

Vol. IV  
of X

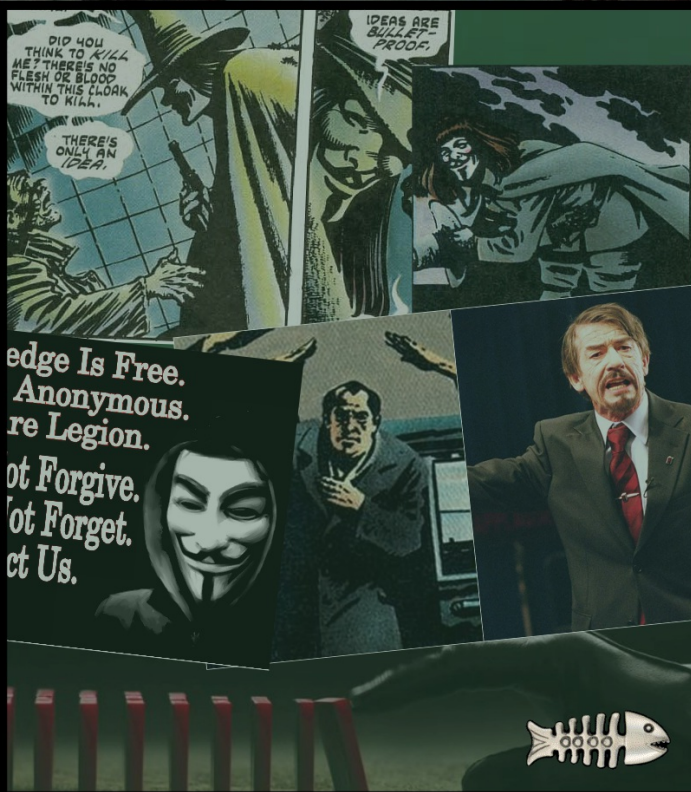
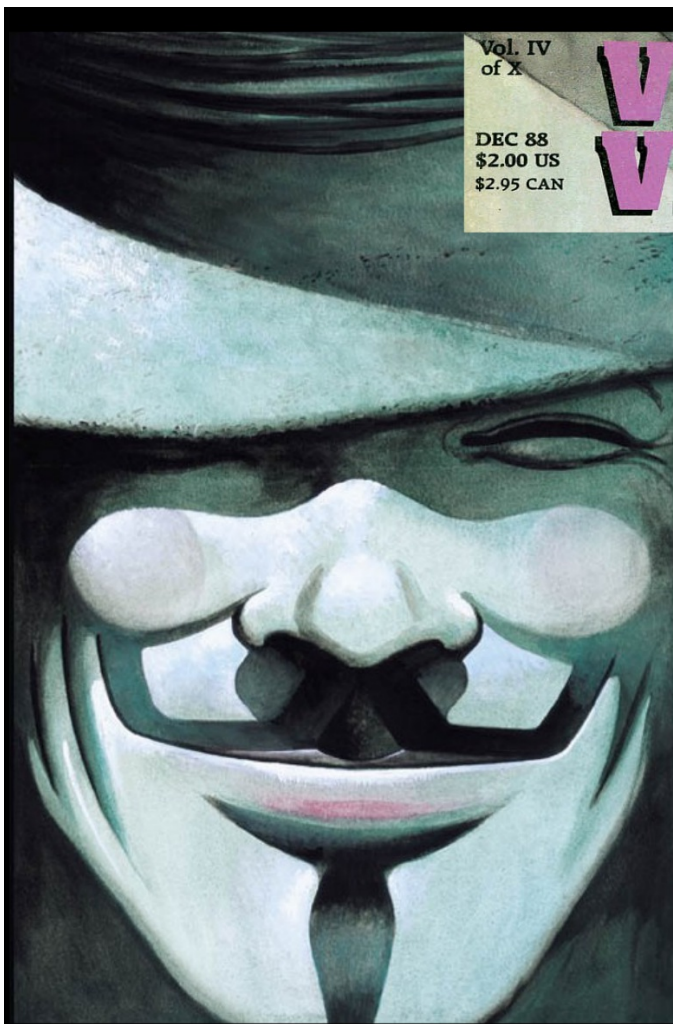
DEC 88  
\$2.00 US  
\$2.95 CAN

# V FOR VENDETTA

By Alan Moore  
and David Lloyd



Suggested  
For Mature  
Readers



## Written comprehension

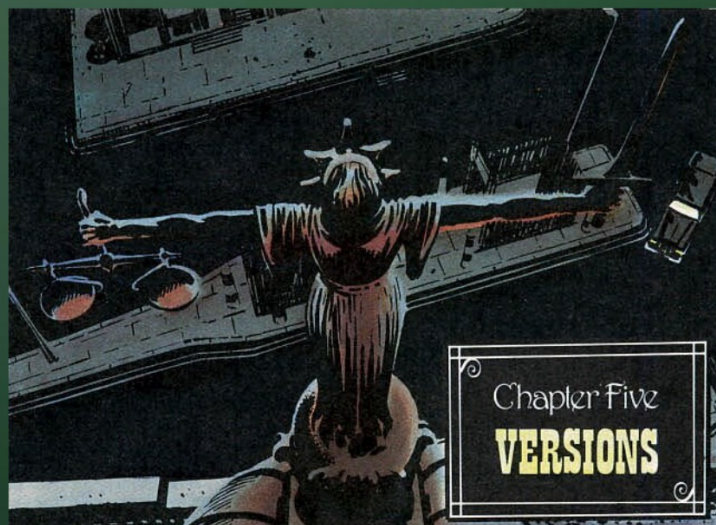
### Tâche :

- reconstituer les cinq planches
- répondre à la fiche de compréhension

NB : vous vous appuyerez sur le visuel, mais vous aurez également besoin du textuel

### Modalités :

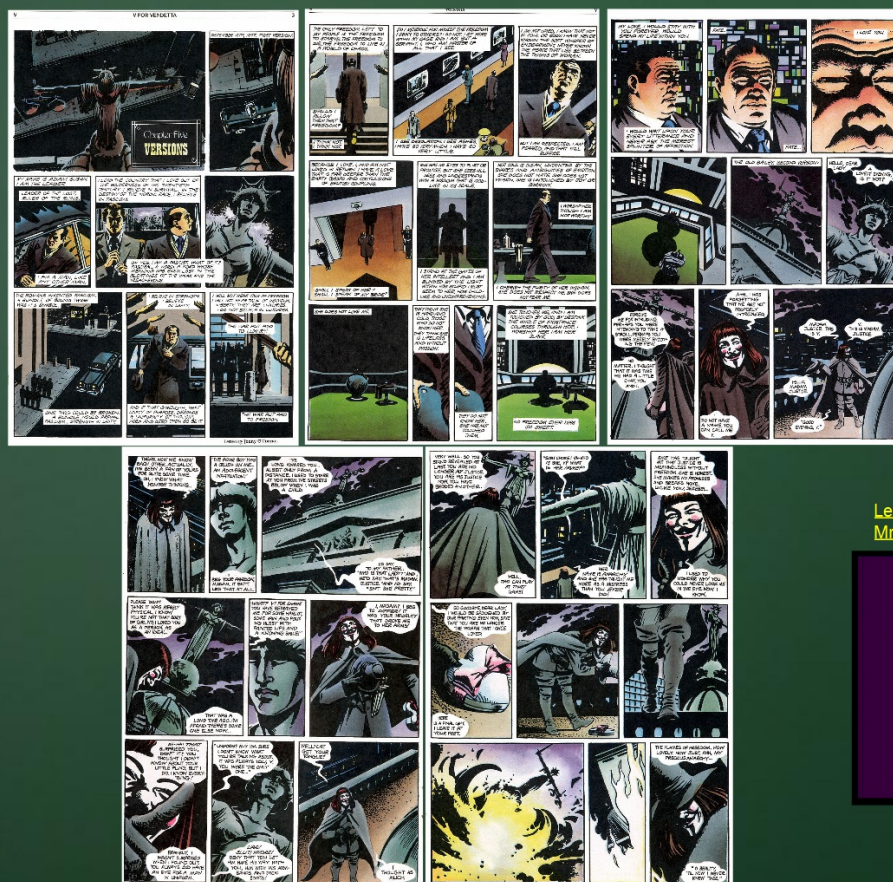
- en 2 heures
- en îlots
- dictionnaire autorisé







Pour mieux visualiser une vignette, glissez-là dans ce cadre et agrandissez-la en utilisant le coin inférieur droit.



Le Didapage sur  
Mr Fish's Comer

V for Vendetta

Mr Fish  
HDA Jules Renard

L'Espresso Comics 2006 220 pages  
Téléphone : 01 40 00 00 00





## Compréhension écrite

*Pour répondre aux questions, vous pouvez vous appuyer sur ce que vous savez à 100% (car vous l'avez lu et compris) mais je vous invite aussi à formuler des hypothèses quand vous n'êtes pas sûrs. Pour les **justifications**, vous pouvez donc citer le texte, mais aussi vous appuyer sur les images.*

Qu 1. Choisissez 8 à 12 mots du texte qui vous semblent particulièrement importants pour la compréhension de cet extrait. /4

1

5

9

2

6

10

3

7

11

4

8

12



Qu 2. Où et quand cette histoire se passe t-elle ? /2

**Justification :**

Qu 3. Dans cette histoire, bien avant l'extrait proposé, une chose terrible est arrivée. Laquelle ? /2

**Justification :**





Qu 4. Il y a deux versions dans cet extrait, chacune focalisée sur un personnage. Que savez-vous d'eux ?

Version #1 :            /6

○ son nom : .....

**Justification :** .....

○ son occupation : .....

**Justification :** .....

○ ce en quoi il croit : .....

**Justification :** .....

○ ce en quoi il ne croit pas : .....

**Justification :** .....

○ de « qui » est-il amoureux ? .....

**Justification :** .....

○ voyez-vous d'autres choses à dire au sujet de ce personnage ?

.....  
.....



Version #2 : /6

○ son nom : .....

**Justification :** .....

○ à qui s'adresse t-il ? : .....

**Justification :** .....

○ que lui reproche t-il ? : .....

**Justification :** .....

○ pourquoi dépose t-il un cœur ? .....

**Justification :** .....

○ de « qui » est-il amoureux maintenant? .....

**Justification :** .....

○ voyez-vous d'autres choses à dire au sujet de ce personnage ?

.....  
.....





Vol. IV  
of X

DEC 88  
\$2.00 US  
\$2.95 CAN

# V FOR VENDETTA

By Alan Moore  
and David Lloyd

Suggested  
For Mature  
Readers

## Présentation de séquence

### Objectifs :

- développer des réflexes et construire des attitudes pour mieux aborder un texte en anglais.
- être capable de saisir le sens global d'un texte long et authentique dont le vocabulaire est familier.
- être capable de faire un exposé oral en français sur les 5 planches étudiées au début (Histoire des Arts).

### Compétence : compréhension écrite

- A2 : "comprendre le sens général de documents écrits"  
"savoir repérer des informations dans un texte"
- B1 : "Comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail"  
"Comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles"

### Prérequis :

- méthodologie de la compréhension écrite (conseils, stratégies, techniques)
- le preterit (déjà vu mais indispensable)
- HAVE -en aka le present perfect
- les auxiliaires modaux
- vocabulaire des textes étudiés

## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

- **Travaillez en classe !**

- **Accumulez du vocabulaire** : une partie importante de votre compétence de CE repose sur l'étendue de votre vocabulaire. Il est donc essentiel d'enrichir son lexique.

Comment faire ? → travailler en classe ! Sinon, de nombreux sites proposent des fiches de vocabulaire thématiques. Google est votre ami.

- **Lisez en anglais** : la lecture régulière de textes en anglais adaptés à son niveau aide à développer la fluidité et l'aisance, et à développer son vocabulaire.

Comment faire ? → travailler en classe ! Et sinon, lisez ce qui vous motive, pas ce qui vous rebute. Procurez-vous des versions en anglais de vos BD ou mangas préférés. Lisez les paroles de vos chansons préférées, cherchez à les comprendre. Regardez films et séries en VO sous-titrée, ce qui améliorera aussi votre compréhension orale. Consultez facebook, wikipedia et vos sites de prédilection en anglais. Quand vous serez prêts, essayez-vous à la lecture de romans en version bilingue.





## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

Vous avez le vocabulaire d'un élève de 6e, les listes de mots à apprendre vous ennuiant et vous ne comprenez pas l'intérêt de lire en anglais quand il y a tant de choses en français ?

Faut-il se résigner à échouer en CE ?  
Oui et non.

Si vous n'avez ni la prédisposition ni la pratique adéquate en CE, vous resterez vraisemblablement peu performant. Pour autant, il existe des **stratégies** qui peuvent vous permettre de sauver les meubles.

En voici quelques unes...



## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

Il est fréquent de voir des élèves abandonner avant même d'avoir commencé la lecture. Même si le texte est impressionnant, vous ne pourrez évidemment pas réussir si vous refusez de le lire. Comprenez aussi que l'on n'attend pas de vous de comprendre 100% du texte, mais d'**exploiter intelligemment les 50% que vous avez compris.**





## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

### Aidez-vous du paratexte

Le paratexte, c'est tout ce qu'il y a autour du texte, comme le **titre**, les **illustrations**, le **vocabulaire** difficile donné parfois en annexe ou encore les **questions** qu'on vous pose sur le texte. Rien qu'avec ça, on a souvent une petite idée de ce qu'on va lire et de ce qu'on attend de nous.

### Méfiez-vous du paratexte

Attention en effet à de fausses impressions qui pourraient vous mettre sur une mauvaise piste. **Gardez un doute** raisonnable sur vos hypothèses.



## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

Ce sont des repères faciles qui vous permettront souvent de répondre aux questions essentielles « **qui ?** », « **où ?** » et « **quand ?** ».

Focalisez-vous sur ce que vous savez

... et pas sur ce que vous ne savez pas : **oubliez tous ces mots inconnus** et souvent sans grande importance qui vous polluent l'esprit, et appuyez-vous sur ceux que vous connaissez. Beaucoup sont faciles, transparents ou ressemblent au français.



## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

Quand on n'a pas de vocabulaire, on a de l'astuce : les mots connus sont autant d'indices pour résoudre l'énigme de la phrase. Créez du sens. Contentez-vous d'hypothèses quand vous n'êtes pas sûrs.

Pour cela, il est essentiel de s'appuyer sur tous les éléments à disposition, notamment le contexte.

Eviter à tout prix de chercher à traduire mot-à-mot, prenez de la hauteur.

Ex : *a heart-breaking story*, ce n'est pas un "cœur brisant une histoire" mais une "histoire qui brise le cœur".





## How to : réussir en compréhension écrite (CE)

Les recommandations d'usage :

Et sinon ?

Dépassez le blocage

Aidez-vous du paratexte

Méfiez-vous du paratexte

Dates et noms propres

Focalisez-vous sur ce que vous savez

Jouez au détective

Apprenez à deviner les mots inconnus

Ca s'appelle « l'inférence », et ça consiste à deviner le sens d'un mot.

En commençant par l'**inférence grammaticale** (= reconnaître la nature du mot)

si c'est un VERBE, traduis-le par le verbe FAIRE si tu ne peux pas émettre une hypothèse pertinente.

si c'est un NOM, traduis-le par TRUC ou QUELQUE CHOSE si tu ne peux pas émettre une hypothèse pertinente.

si c'est un ADVERBE ou un ADJECTIF, ces mots sont, a priori, moins importants et tu peux les ignorer, dans un premier temps. Quand l'essentiel du texte est compris, tu peux revenir sur ces mots, et essayer d'émettre des hypothèses.

L'**inférence lexicale** permet de s'approcher du sens avec un degré de certitude plus important, si on reconnaît la racine d'un mot, et si on utilise les principes de dérivation et composition.

Ex : « helpful » ? Je connais « help » (aide) et j'ai déjà vu « -ful » dans « beautiful », « careful » (idée de « plein de ») → « aide » + « plein de » = utile ou serviable.

L'inférence étymologique est utile pour ceux qui connaissent le latin.

Ex : an asylum = un asile.

Et rappelez-vous : toujours deviner en fonction du contexte, toujours faire preuve de bon sens... et remettre en cause ses certitudes .



## Written comprehension : exercises

Inférence : donne la nature puis devine le sens des mots suivants en t'aidant du contexte

part 1

Bury *nature* : ..... *sens* : .....

My cat Sammy died last night but I have no place to bury him.

Retire: .....

Jack decided to retire from the police at the age of 66 because of health problems.

Attempt : .....

After a number of attempts to adapt the series into a film, director Zack Snyder's *Watchmen* was finally released in 2009.

Avoid: .....

I always try to avoid confrontations and conflicts, but sometimes it's just impossible.

Resumed: .....

Having lost two years of school because of the accident, she has now resumed her studies.



## Written comprehension : exercises

Inférence : donne la nature puis devine le sens des mots suivants en t'aidant du contexte



part 2

Gathering : .....

Political leader Anwar Ibrahim spoke in front of a gathering of over 10,000 supporters.

Owe : .....

Remember : you owe me like £100 ! Be sure to have them next week or I kill you.

Lack : .....

The police was criticized because of its lack of transparency and efficiency.

Injured : .....

Samantha didn't die in the accident, but she got badly injured.

Tackle : .....

Is the government really trying to tackle the problem of unemployment ? I doubt it...



## Written comprehension : exercises

Dérivation : d'après la construction de ces mots, émet une ou deux hypothèses sur leur sens.

A punishment: .....

A proposal : .....

An outlaw : .....

A kingdom : .....

godlike (adj.) : .....

washable (adj.) : .....

endless (adj.) : .....

childish (adj.) : .....





## Written comprehension : exercises

Collocations : dans chacune des phrases, repère la collocation puis entoure le nom et souligne les caractéristiques qui s'y rapportent. Autant que possible, tente une traduction de ce groupe nominal.

Ex : *Game of Thrones* is an American fantasy drama television series .  
une série télévisée américaine de fantasy dramatique.

1. *The forest was represented by various fake plastic trees.*

.....

2. *Today the Tower of London is one of the country's most popular tourist attractions.*

.....

3. *Forty two-year old magazine journalist Lester Burnham hates his job.*

.....

4. *Binge drinking can be described as an episodic excessive drinking style that is popular in several countries.*

.....

5. *Shakespeare's early classical and Italianate comedies contained subtle plots.*

.....



## V for Vendetta

*V for Vendetta* is a graphic novel (or comic) written by Alan Moore and illustrated by David Lloyd. It was released as a series between 1982 and 1990. The book is published by Vertigo, an imprint of DC Comics.

The story is set in an alternative version of England, in 1997, after a nuclear war which has destroyed America, Africa and most of Europe. It is a world changed by war, famine and chaos. To bring the country out of the chaos, the people have elected a fascist party called Norsefire, which has exterminated its opponents in concentration camps and now rules the country as a police state. As a result, the population has become submissive and is making no effort to take back its freedom.

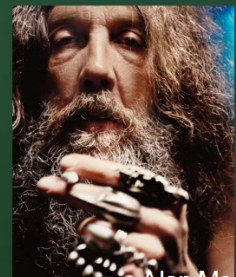
One night, Evey, a young woman, is attacked by members of the police, and she is rescued by a mysterious individual who calls himself « V ». V is a man always dressed in a costume with a cloak, hat, gloves and a Guy Fawkes mask. He is an anarchist revolutionary with great superhuman abilities and intelligence. V has escaped from a concentration camp, where he has been tortured and experimented on. He begins an elaborate, violent, and theatrical campaign to murder his former captors, bring down the government, and convince the people to rebel. Along the way, V does everything he can to educate Evey and pass on his message.

Warner Bros released a film adaptation of the same title in 2006, but the plot, the characters and the background were changed in order to fit the political context and appeal to a wider and younger audience.



## Compréhension écrite : test

1. Qu'est-ce que *V for Vendetta* ? /1
2. Donne au moins trois informations sur l'œuvre. /3
3. Donne au moins cinq informations sur le personnage principal. /5
4. Vrai ou faux ? **Justifie en citant le texte.** /6
  - a) L'histoire se passe peu après la Seconde Guerre Mondiale.
  - b) Le parti fasciste est venu au pouvoir démocratiquement.
  - c) Le gouvernement s'est mis à éliminer les dissidents.
  - d) Le peuple, mécontent, cherche à retrouver sa liberté.



Alan Moore





## **V** for Vendetta

*V for Vendetta* is a graphic novel (or comic) written by Alan Moore and illustrated by David Lloyd. It was released as a series between 1982 and 1990. The book is nowadays published by Vertigo, an imprint of DC Comics.

The story takes place in an alternative version of England, in 1997, after a nuclear war which has destroyed America, Africa and most of Europe. It is a world changed by war, famine and disease. In order to pull the country out of the chaos, the people have elected a fascist party called Norsefire, which soon exterminated its opponents in concentration camps and now rules the country as a police state. As a result, the population has become submissive and is making no effort to take back their freedom.

One night, Evey, a young woman, is attacked by members of the police, and she is rescued by a mysterious individual who calls himself « V ». V is a man always dressed in a costume with a cloak, hat, wig and a Guy Fawkes mask. He is an anarchist revolutionary with almost superhuman abilities and intelligence. We learn that he has escaped from a concentration camp, where he has been tortured and experimented on. He begins an elaborate, violent, and theatrical campaign to murder his former captors, bring down the government, and convince the people to rule themselves. Along the story, V does everything he can to educate Evey and pass along his message.

Warner Bros released a film adaptation of the same title in 2006, but the plot, the characters and the background were slightly changed in order to fit the political context and appeal to a wider and younger audience.





## HAVE -en : le present perfect

1. Quel temps en anglais sert à s'exprimer au passé ? Rappelle sa formation.

Réponse : *Le preterit ! Il se forme comme ceci :*

+ : V + ed    sauf verbes irréguliers    *He played / He ate*

- : didn't + V    *He didn't play / He didn't eat*

? : did - S - V    *Did he play / Did he eat*

Observe :

The story takes place after a nuclear war which **has destroyed** America, Africa and most of Europe.

The people **have elected** a fascist party called Norsefire.

As a result, the population **has become** submissive.

We learn that V **has escaped** from a concentration camp.

2. Recopie pour chaque phrase les groupes verbaux. En quoi diffèrent-ils du preterit ? **Aide**

Essaye de déduire la formation de ce temps. **Réponse :**

+ : HAVE + participe passé    *I have played / I have eaten*

- : HAVE not + participe passé    *I haven't played / I haven't eaten*

? : HAVE - S - participe passé    *Have you played / Have you eaten*

3. A quoi ce temps sert-il à ton avis ? Quelle(s) différence(s) avec le preterit ? (*difficile*)

Réponse : *C'est très compliqué ! C'est pour ça qu'il y a un cours après ! (Et une éval...)*



## HAVE -en : le present perfect Valeurs et emploi

Observe les phrases et essaie de deviner grâce au contexte les valeurs du present perfect.

Oh ! I've lost my ring ! *Oh, j'ai perdu ma bague !*

Valeur de constat : on se rend compte maintenant du résultat d'une action passée.

I have been through many troubles in my life. *J'ai eu des tas d'ennuis dans ma vie.*

Expérience de vie : on fait un bilan depuis une période passée jusqu'à maintenant.

I have known Wade for 3 years. *Ca fait 3 ans que je connais Wade.*

Une vérité qui perdure : c'était déjà vrai avant, ça l'est encore maintenant.

### Conclusion :

Le present perfect est toujours la marque d'un lien même subtil entre le présent et le passé. Ce lien se retrouve dans son nom même ainsi que dans sa formation : HAVE au **présent** + participe **passé**.



## HAVE-en : exercice

Step 1 : Complète ces phrases en conjuguant le verbe au present perfect.

- ✓ 1. My God, you \_\_\_\_\_ ! (CHANGE) *Mon Dieu, tu as changé !*
- ✓ 2. I \_\_\_\_\_ never \_\_\_\_\_ a baseball game. (SEE) *Je n'ai jamais vu un match de baseball.*
- ✓ 3. We \_\_\_\_\_ married for eight years ! (BE) *Ca fait huit ans qu'on est mariés !*
- ✓ 4. \_\_\_\_\_ you ever \_\_\_\_\_ to Japan ? (BE) *T'es déjà allé au Japon ?*
- ✓ 5. The prisoner \_\_\_\_\_ ! (ESCAPE) *Le prisonnier s'est échappé !*
- ✓ 6. He \_\_\_\_\_ to quit smoking so many times ! (TRY) *Il a essayé d'arrêter de fumer tellement de fois !*
- ✓ 7. Damn, I \_\_\_\_\_ my keys, again ! (LOSE) *Bon sang, j'ai perdu mes clés, encore !*
- ✓ 8. Someone \_\_\_\_\_ the last cookie. (EAT) *Quelqu'un a mangé le dernier cookie.*
- ✓ 9. Mr Fish is the best teacher I \_\_\_\_\_ ever \_\_\_\_\_. (KNOW) *Mr Poisson est le meilleur prof que j'ai jamais connu.*
- ✓ 10. I \_\_\_\_\_ a crush on her since I was a teenager. (HAVE) *J'ai le béguin pour elle depuis mon adolescence.*



**HAVE -en**



**Preterit**

1. Les questions à se poser :

Est-ce une action révolue ? Y'a-t-il un marqueur de temps ?

Si oui ---> preterit.

Y'a-t-il un lien avec le présent ? Est-ce un constat, un état présent résultant d'une action passée ? Est-ce une expérience de vie racontée ?

Si la réponse est oui à l'une de ces questions --->

2. Les mots qui entraînent forcément un temps particulier :

Je veux utiliser : **yesterday, last week, two months ago, on November 5th, in 1984** etc.

Je devrais utiliser --> le preterit

Je veux utiliser : **ever (déjà), already (déjà), yet (encore), just (juste), before (auparavant)**...

Je devrais utiliser --> le present perfect

Exemples :

**I have already done this exercise.** J'ai déjà fait cet exercice.

**Have you ever done this exercise ?** As-tu déjà fait cet exercice ? (sous entendu : l'as tu déjà fait dans ta vie ? )

**I haven't done this exercise yet.** Je n'ai pas encore fait cet exercice.

**I have just done this exercise.** Je viens juste de faire cet exercice.





**HAVE -en**



**Preterit**

Quel temps utiliserais-tu pour ces phrases ? Traduis si possible.

1. On a vu ce film il y a deux ans.

2. David Bowie est mort en 2016.

3. Désolé, tu viens juste de rater le dernier train.

4. Je n'ai jamais aimé les films de super-héros (sauf Deadpool).

5. De Caprio n'a reçu qu'un Oscar.

6. Je sais ce que tu as fait l'été dernier.

7. J'ai déjà entendu cette chanson.



## Have you ever... ?

Consigne 1 En groupe, à l'aide des éléments suivants, rédigez un maximum de questions pour savoir si vos camarades ont déjà fait telle ou telle chose.

Consigne 2 Adressez vos questions à vos camarades qui répondront en "Yes, I have" ou "No, I haven't".

NB : *what is said in A103 stays in A103 !*

Spain koala bad milk martial art dead cat America bowl hot  
broken heart zombi foot/feet someone girl boy bogey alien  
UFO blood man woman father mother family baseball  
clothes dress kart old in love scary ugly foreign country Laval  
Indian cowboy movie song die kill sexy bed fingernails own  
bungee-jumping teacher US football adult dog animal bird  
fly cigarette smoke forbidden Twilight beer werewolf vampire  
like something with tomato food rotten website naked

TRY to	WEAR	PRACTICE	BE (aller) to
PLAY	DRESS (up) (as)	SLEEP	BE (être)
SEE	DRINK	DREAM	HAVE
EAT	DO	KISS	KILL



Parle de ton expérience en fabriquant des phrases à la forme HAVE-en. Intègre les adverbess proposés.

NB : les adverbess se placent en général entre HAVE et le verbe, mais ceux signalés d'un \* se mettent en fin de proposition.

PRACTICE / martial art (before\* / never)

DRINK / beer (already / never)

BE / foreign country (once, twice, three times\* / often / never)

BE / a Twilight fan (always / never)



LIKE / scary movies (always / never)

HAVE / a broken heart (once, twice, three times\* / never)



Remember, Remember  
the fifth of November,  
the gunpowder, treason and plot.  
I know of no reason,  
why the gunpowder treason  
should ever be forgot.

Vol. IV  
of X

DEC 88  
\$2.00 US  
\$2.95 CAN

# V FOR VENDETTA

By Alan Moore  
and David Lloyd



## FINAL TASK : Written Comprehension

### - L'épreuve :

- un texte en lien avec le roman graphique
- une fiche de questions en français (répondre en français également)
- possibilité de faire avec le vocabulaire ou sans (avantages : +3 points ou coeff. x2)

### - Difficultés :

- texte long (750 mots) et authentique
- charge lexicale importante
- gram : auxiliaires modaux et HAVE-en

### - Préparation :

- fiche de vocabulaire (à apprendre ou non)
- travail sur les auxiliaires modaux (+ évaluation)





## Préparation à la compréhension écrite *V for Vendetta*

A grammar school : un collège / lycée (UK)

a way : un chemin / un moyen

a trick : une ruse

STICK out of : dépasser de

BE able to : être capable de

a wrist : un poignet

STARE : fixer (du regard)

pickled : (gardé dans du vinaigre)

OUTGROW : dépasser, se lasser de

PRETEND : faire semblant de

ENROLL : s'inscrire

drama : théâtre

a jar : un bocal

TAKE home : ramener à la maison

integrity : l'intégrité

selfish : égoïste

SELL : vendre

**an inch** : un rien, un détail

at the bottom : en bas

within : à l'intérieur

REVIEW : passer en revue

HAPPEN : se passer

PLAN to : envisager, planifier

while : pendant que, tandis que

rep work : théâtre classique

rustling : bruissant, effervescent

busy : occupé, agité

breathless : à couper le souffle

glamour : glamour, prestige

stand-offish : distant, froid

MIX : (se) mélanger

IMPROVE : s'améliorer

STAR : jouer (film)

PULL : tirer, attirer

a crowd : une foule

no more : ne... plus

anymore : ne... plus

ROUND up : rassembler



## Préparation à la compréhension écrite *V for Vendetta* (suite)

FRIGHTEN : effrayer

a statement : une déclaration

BLAME : blâmer, en vouloir à

a cell : une cellule

BETRAY : trahir

GIVE up : abandonner

SHAVE off : raser à blanc

a toilet bowl : une cuvette de WC

a joke : une blague

a tongue : une langue

soon : bientôt

a place : un endroit

APOLOGIZE : s'excuser

PERISH : périr

BE worth : valoir

whether : si

BRING : amener, apporter

HOLD : tenir, retenir, garder

LET : laisser

almost : presque

CRY : pleurer / crier

GET drunk : se saouler

ESCAPE : s'échapper

TURN : tourner / changer

GET better : devenir meilleur

a thing : une chose

WISH : souhaiter

except : sauf, excepté

66 words



## Modals

Pour chaque phrase, note la valeur du modal et traduis.

### **can / can't**

Valeurs : **pouvoir / savoir faire / en duo avec un verbe de perception**

*NB : can devient could au passé et BE able to (être capable de) au futur*

I can sing and dance at the same time. Valeur : **savoir faire** .....

**Je sais chanter et danser en même temps.** .....

I can't see anything : it's too dark. Valeur : **en duo avec un verbe de perception** .....

**Je n'y vois rien : il fait trop sombre.** .....

Can you repeat the question ? Valeur : **pouvoir** .....

**Vous pouvez répéter la question ?** .....



### could / couldn't

forme de can au passé / version plus polie de can / en duo avec wish-> pouvoir

I thought I couldn't live without him : I was wrong. Valeur : **forme de can au passé**  
Je pensais que je ne pouvais pas vivre sans lui : j'avais tort.

I wish I could forget about the past. Valeur : **en duo avec wish-> pouvoir**  
J'aimerais pouvoir oublier le passé.

Could you pass me the asparagus, please ? Valeur : **version plus polie de can**  
Pourrais-tu me passer les asperges, s'il te plaît ?

### may / may not

probabilité (50%) / permission

He may not be there when you come back. Valeur : **probabilité (50%)**  
Il ne sera peut-être plus là quand tu rentreras.

You may leave now. Valeur : **permission**  
Vous pouvez partir à présent.



## will ('ll) / won't

le futur / forme rare de « vouloir »

Don't worry : I'm sure you'll survive this. *Valeur* : **le futur**.....

Ne t'inquiète pas : je suis sûr que tu survivras à ça.

Celia, will you marry me ? *Valeur* : **forme rare de « vouloir »**.....

Celia, veux-tu m'épouser ?

I won't be here next week. *Valeur* : **le futur**.....

Je ne serai pas là la semaine prochaine.

## would ('d) / wouldn't

habitude dans le passé / conditionnel / forme de will au passé

If I were you, I wouldn't try to see her again. *Valeur* : **conditionnel**.....

Si j'étais toi, je n'essaierais pas de la revoir.

I told you I'd always be your friend. *Valeur* : **forme de will au passé**.....

Je t'ai dit que je serai toujours ton ami.

As a child, I would often go to the cinema. *Valeur* : **habitude dans le passé**.....

Quand j'étais môme, j'allais souvent au cinéma.





## should / shouldn't

conseil, recommandation forte «tu devrais » / subjonctif britannique

Daryl should quit smoking. *Valeur* : **conseil, recommandation forte «tu devrais »**  
**Daryl devrait arrêter de fumer.**

It's funny you should say that. *Valeur* : **subjonctif britannique**  
**C'est drôle que tu dises ça.**

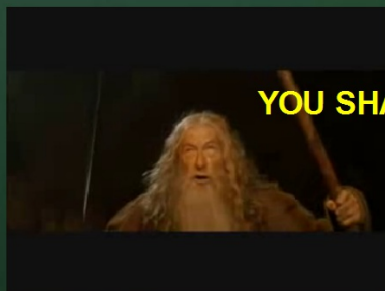
## shall / shan't

version polie de should → « je devrais » / prédiction, promesse

*NB : shall est aussi une forme obsolète de will (1ère personne sg et pl)*

You shall not pass ! *Valeur* : **prédiction, promesse**  
**Vous ne passerez pas !**

Shall I come again later in the evening ? *Valeur* : **version polie de should → « je devrais »**  
**Préférez-vous que je repasses plus tard dans la soirée ?**



## **must / mustn't**

obligation « je dois » / quasi-certitude

We must never forget their sacrifice. *Valeur* : **obligation « je dois »**.....

**Nous ne devons jamais oublier leur sacrifice.**  
.....

He was so old... he must be dead by now. *Valeur* : **quasi-certitude**.....

**Il était si vieux... il doit être mort à présent.**  
.....



Name : .....

ENGLISH TEST

Date : .....

Surname : .....

Class : .....

1. As-tu déjà fait les choses suivantes? Fais une phrase pour le dire en anglais. Tu peux également dire combien de fois tu l'as fait ou à quelle fréquence. /4

2. Quelles questions poserais-tu pour obtenir les renseignements suivants? /3



3. Dis-le en anglais. Si tu n'y arrives pas, traduis au moins le segment en caractères gras. /4

4. Comment traduire les segments en caractères gras? Entoure la bonne réponse. /5





5. Dis-le en anglais. Si tu n'y arrives pas, donne au moins le modal nécessaire. /4



## Modaux : exercices

Comment traduire les segments en caractères gras ? Entoure la bonne réponse. part 1

**I can't convince** you that I'm right.

*Je ne peux pas te convaincre    Je ne te convaincras pas    Je ne dois pas te convaincre*

**I won't be able to** see you again.

*Je ne voudrais pas    Je ne pourrai pas    Je ne pouvais pas    Je ne devrais pas*

At nights I'd **go** to some nightclubs with my friends.

*J'irai    J'irai peut-être    Je peux aller    J'allais*

After her injury, **she couldn't play** basketball anymore.

*elle ne pouvait plus    elle ne pourrait plus    elle ne pourra plus    elle ne devra plus*

They told me that I **would be** stupid to believe her.

*j'étais    je pourrais être    je devrai être    je serais*

**I can see** you are angry and confused.

*je vois    je pouvais voir    je dois voir    je verrai*



## Modaux : exercices

Comment traduire les segments en caractères gras ? Entoure la bonne réponse.

part 2

I imagine **I'll die** quite soon.

*je peux mourir   j'étais mort   je devrais mourir   je mourrai*

It's strange that **you should say** that.

*tu doives dire   tu diras   tu dises   tu dirais*

**I shall be** there for you from now on, I promise.

*je devrais être   je serai   je peux être   je serai peut-être*

**You must never let** people tell you what to think.

*tu ne dois jamais laisser   tu ne laisseras jamais   tu ne devrais jamais laisser*

**I may never see** you again, but I will forever remember you.

*Je ne te reverrai peut-être jamais   je ne te reverrai jamais   je ne dois jamais te revoir*

I wish **I could see** my brother more often, but he lives so far away...

*je devrais voir   j'ai pu voir   je peux voir   pouvoir voir*

**I should be able to** fix your problem in no time.

*J'ai pu   Je devrais pouvoir   je pourrai   Je devrais être capable de*



Quel modal utiliser dans ces phrases ? Entoure la bonne réponse.

Help

1 – I didn't know he was absent. You ..... have told me.

**would          must          should          may**

2 - I ..... be wrong, but I feel he will become a prominent politician.

**may          should          will          am able to**

3 – The teacher hasn't showed up yet. She ..... be ill.

**would          must          will          shall**

4 – You broke her heart, man. You really ..... apologize.

**mustn't          can          may          should**

5 - They ..... have taken the wrong way or else they ..... be already here.

**should   can't          would   should          must   would          can't   may**

6 - You ..... find Linda in the garden, but I doubt it.

**can          should          might          must**

BE wrong : avoir tort  
prominent : important  
SHOW up : se montrer  
yet : (ici) encore  
ill : malade  
APOLOGIZE : s'excuser  
a wrong way : un mauvais chemin  
else : (ici) sans quoi  
DOUBT : douter





Quelle forme verbale emploieriez-vous pour traduire ces phrases ?

1 - Tu **devrais** être plus prudent.

*should be      could be      must be      will be*

2 - J'ai **pu** lui téléphoner.

*should phone      may phone      can phone      could phone*

3 - Il **doit** être en colère.

*should be      will be      must be      would be*

4 - Elle **a peut-être** oublié la réunion.

*can forget      may have forgotten      would forget      could forget*

5 - Nous **avons pu** partir avant la fin.

*could leave      must have left      may leave      should leave*

6 - Tu **ne dois pas** me décevoir à nouveau.

*couldn't disappoint      may not disappoint      can't disappoint      mustn't disappoint*



Traduis les phrases suivantes (au moins les segments en caractère gras).

Attention : tu dois choisir les bons modaux !

1 - Tu **devrais** rentrer chez toi, il est tard.

late You it's go home, can should would must

2 – Ne t'inquiète pas, **nous nous reverrons** !

meet again we worry, Don't may could will would

3 – J'**aimerais** pouvoir dormir tranquillement.

I sleep like wish in peace I can could would should

4 – Tu **peux** rester ou tu **peux** partir.

You go you or stay could can may must

5 – Je **ne serais pas surpris** si tu me disais que c'était une blague.

I if told surprised be you a joke that me was wouldn't shouldn't may not

6 – **Nous devons** l'arrêter avant qu'il ne fasse une grosse erreur.

We makes before he big stop a mistake him should must shall can



**Final task : written comprehension !**

